metabo®

HG 16-500
HG 20-600
HGE 23-650 LCD
HGS 22-630

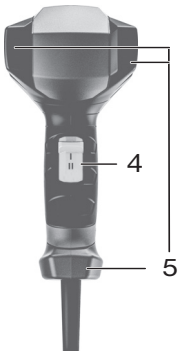


sl Prevod originalnih navodil za uporabo 3

www.metabo.com

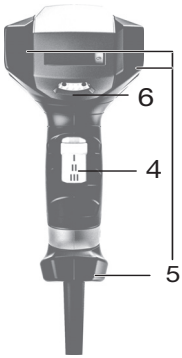
HG 16-500





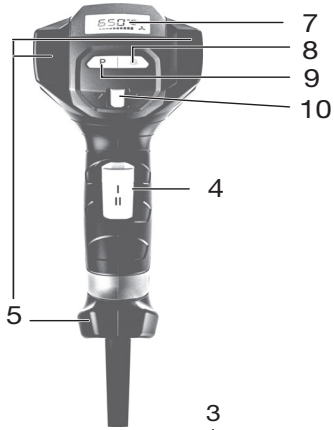
HG 20-600





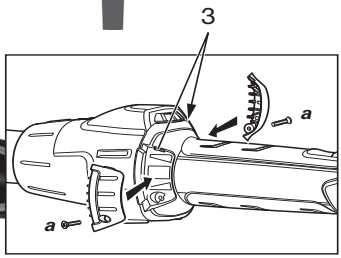
HGE 23-650 LCD





HGS 22-630





Prevod originalnih navodil za uporabo

1. Izjava o skladnosti

HG 16-500 (Številka stroja: 01067..),
HG 20-600 (Številka stroja: 02066..),
HGE 23-650 LCD (Številka stroja: 03065..),
HGS 22-630 (Številka stroja: 04063..):

Izjavljamo, da je ta izdelek v skladu z omenjenimi standardi in navedenimi normativnimi dokumenti:

EN 60335-1:2012+A11:+A13:2017, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN IEC 63000:2018, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU



Bernd Fleischmann, 2026-08-24

Glavni tehnološki direktor Koki Holdings Co., Ltd.
Metabowerke GmbH, 72622 Nürtingen, Germany

2. Namen uporabe

Toplozračni fen je primeren za naslednja opravila: Odstranjevanje starih barvnih nanosov, sušenje sveže nanesenih barv, odtajevanje zamrznjenih vodnih vodov, segrevanje plastike pred oblikovanjem, spajkanje (npr. Bakrenih vodov), lepljenje in spajanje z vroče lepilom, varjenje plastike.

Samo HG 16-500: Ni namenjen za industrijsko ali komercialno uporabo.

Za vsakršne poškodbe oziroma škodo, ki bi nastala zaradi neprimerne uporabe, je odgovoren uporabnik. Upoštevati je treba splošno veljavna pravila o varstvu pri delu in za preprečevanje nesreč pri delu.

3. Splošna varnostna navodila

OPOZORILO – Preberite navodila za uporabo, da zmanjšate tveganje za poškodbe.

OPOZORILO – Preberite vsa priložena navodila za varno delo. *Neupoštevanje navodil in pravil lahko pripelje do električnega udara, požara ali/in resnih poškodb oseb.*

Shranite ta varnostna navodila za kasnejšo uporabo.
Pred uporabo električnega orodja natančno preberite in se seznanite z vsemi priloženimi varnostnimi informacijami in navodili za uporabo. Vso priloženo dokumentacijo shranite za poznejšo uporabo in svoje električno orodje posredujte le skupaj s to dokumentacijo.

4. Posebna varnostna navodila

Zaradi lastne varnosti in zaščite stroja bodite pozorni na vse dele navodil, ki so označeni s tem znakom.

Nikoli ne glejte v izhodno cev!

Za sušenje las nikoli ne uporabljajte teh toplozračnih fenov!

Vedno nosite zaščitna očala in delovne rokavice!

Bodite pozorni pri uporabi toplozračnega fena v bližini vnetljivih materialov. Naprave ne smete uporabljati, če obstajajo eksplozivni plini.

Ta fen lahko uporabljajo otroci od osmega leta starosti, poleg tega pa osebe z oslabljenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so nadzorovane ali so se učile o uporabi in razumele s tem povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati s to napravo. Otrok ne sme izvajati čiščenja in vzdrževanja, če ni pod nadzorom.

Nevarnost opeklin: Nikoli se ne dotikajte vroče izhodne cevi.

Nikoli ne uporabljajte električnega orodja, ko je vlažno ali v vlažnem ali mokrem okolju.

Bodite posebno pozorni pri uporabi orodij v bližini gorljivih materialov. Nikoli ne usmerjajte na isto točko dolgo časa.

Toplota se lahko usmeri v skrite vnetljive materiale.

Toplozračnega fena nikoli ne usmerite na lahko vnetljive materiale! Če toplozračnega fena zraka ne uporabljate zelo previdno, lahko pride do požara.

Nikoli ne puščajte orodja brez nadzora, ko deluje.

Po dolgih obdobjih uporabe pri najvišji temperaturi je treba temperaturo znižati, preden se orodje izklopi. To podaljša življenjsko dobo grelca.

Po uporabi položite orodje na namensko podlago in počakajte, da se ohladi, preden ga shranite!

Orodje shranite na varen prostor.

Neuporabljeno orodje je treba hraniti v suhi, zaprti sobi, ki je nedostopna otrokom.

Vedno pazite, če obstajajo strupeni plini in obstaja nevarnost eksplozije.

Strupeno lahko nastane pri delu na plastiki, barvah in podobnih materialih. Nevarnost požara in izgorevanja!

Toplozračni fen uporabljajte samo v dobro prezračenih prostorih!

Nikoli ne vdihavajte ustvarjenih hlapov!

Zaradi lastne varnosti uporabljajte samo dodatno opremo in pomožne naprave, ki so določene v navodilih za uporabo ali jih priporoča ali določi proizvajalec stroja. Uporaba stroja ali dodatne opreme, ki ni navedena v navodilih za uporabo ali v katalogu, lahko povzroči nevarnost poškodb.

5. Legenda

Glej stran 2.

1 Puhalna cev iz nerjavečega jekla
2 Snemljiva zaščitna cev (za težko dostopna mesta)
3 Dovod zraka (za HGS ... s filtrom za fini prah)
4 Drsno stikalo (stikalo za vklop/izklop/stopensko stikalo)
5 Protizdrsne podlage (za nenagibne in protizdrsne stacionarne delovne aplikacije)
6 Prilagoditveno kolesce za nastavitev temperature*
7 Zaslon* (za temperaturo in količino zraka)
8 Gumb za nastavitev količine zraka*
9 Gumb za izbiro programa*
10 Krmilna palica za nastavitev temperature in količine zraka*

* odvisno od tipa/izvedbe

6. Uporaba

Pred uporabo preverite, če se omrežna napetost in frekvenca ujemata z vrednostmi na tipski ploščici stroja.

Razdalja do predmeta, ki se obdeluje, je odvisna od materiala in predvidene vrste obdelave. Vedno najprej preverite pretok in temperaturo zraka! Priključne šobe (glej poglavje 9.), ki so na voljo kot dodatna oprema, se lahko uporabljajo za natančno krmiljenje vročega zraka do določene točke ali površine.

Pazite pri menjavi vročih šob! Nevarnost opeklin.

6.1 HG 16-500

Drsno stikalo (4) lahko uporabite za vklop in izklop, za izbiro med 2 stopnjama (za količino zraka in temperaturo).

Poz. 1: 300 °C, 240 l/min
Poz. 2: 500 °C, 450 l/min

6.2 HG 20-600

Drsno stikalo (4) lahko uporabite za vklop orodja in izbiro med 3 stopnjami.

Količina zraka se spreminja v 3 stopnjah (150-500 l/min).

Na **1. stopnji** drsnega stikala (4) je temperatura vedno 80 °C (stopnja hladnega zraka). Uporabite stopnjo s hladnim zrakom za sušenje barve,

hlajenje obdelovancev ali za hlajenje šobe pred menjavo dodatnega dela.

Na **2. in 3. stopnji** drsnega stikala (4) je mogoče temperaturo brezstopenjsko nastaviti na nastavitvenem kolescu (6).

Številke 1–9, prikazane na nastavitvenem kolescu, se uporabljajo za orientacijo. "1" pomeni 80 °C. ”9” pomeni 600 °C (najvišja temperatura).

6.3 HGE 23-650 LCD

Drsno stikalo (4) lahko uporabite za vklop orodja in izbiro med 2 stopnjama.

Na **1. stopnji** drsnega stikala (4) je temperatura vedno 80 °C (stopnja hladnega zraka). Uporabite stopnjo s hladnim zrakom za sušenje barve, hlajenje obdelovancev ali za hlajenje šobe pred menjavo dodatnega dela.

Na **stopnji 2** drsnega stikala (4) je mogoče temperaturo nastavljati brezstopenjsko.

Nastavitev temperature:

Kratek pritisk krmilne palice (10) v levo/desno poveča ali zniža nastavljeno vrednost v korakih po 10°. Z daljšim pritiskom krmilne palice (10) se vrednost hitreje spremeni.

Opomba:
Če je želena temperatura nastavljena, potrebuje fen (odvisno od izbrane hitrosti/količine zraka) nekaj sekund, da doseže nastavljeno vrednost. Med tem časom utripa simbol “°C”.

Ko je puhalo vročega zraka izklopljeno, se ohrani zadnja nastavljena vrednost.

Nastavitev količine zraka:

Če pritisnete gumb (8) in nato na kratko pritisnete krmilno palčko (10) v levo/desno, nastavite količino zraka ali hitrost ventilatorja.

Delovanje programa:

Tovarniško so nastavljeni štirje programi za najpogostejše vrste dela. Pritisnite gumb "**P**" za delovanje programa. Na zaslonu je prikazano 1 za program 1. Če znova pritisnete gumb za program, vas popeljejo do programov 2, 3 in 4. Ponovno pritisnite gumb, da se vrnete v normalno delovanje.

Program 1: Oblikovanje plastičnih cevi
Program 2: Varjenje plastičnih cevi
Program 3: Odstranjevanje barve
Program 4: Mehko spajkanje
(tehnični podatki glejte poglavje 12.)

Spreminjanje programov in shranjevanje:

Vrednosti v štirih programih je mogoče spremeniti in shraniti. To storite tako, da najprej pritisnete programski gumb "**P**", dokler se ne prikaže program, ki ga želite spremeniti. Nastavite želeno količino zraka in temperaturo. Pritisnite programski gumb »**P**« za shranjevanje, dokler simbol → ne izgine z zaslona (približno 2 sekundi). Vnesene vrednosti so sedaj shranjene v programu.

Opomba:
- Za vrnitev iz programskega delovanja na običajno funkcijo pritiskajte programski gumb, (9) dokler simbol programa na zaslonu (7) ne izgine.
- Tovarniške nastavitve programov so navedene v poglavju 12.

6.4 HGS 22-630

Drsno stikalo (4) lahko uporabite za vklop orodja in izbiro med 2 stopnjama.

Količina zraka se spreminja v 2 stopnjah (1. stopnja: 150-300 l/min, 2. stopnja: 300-500 l/min).

Na **1. in 2. stopnji** drsnega stikala (4) je mogoče temperaturo brezstopenjsko nastaviti na nastavitvenem kolescu (6).

Številke 1–9, prikazane na nastavitvenem kolescu, se uporabljajo za orientacijo. "1" pomeni 80 °C.”9” pomeni 630 °C (najvišja temperatura).

6.5 Stacionarno delovanje

Če želite toplozračni fen uporabljati kot stacionarno orodje, ga postavite na varno, proti-zdrsno in čisto podlago.

Če želite pištolo na vroč zrak uporabljati v mirovanju, jo postavite na proti-zdrsne podstavke (5).

7. Vzdrževanje

Dovod zraka (3) ne sme imeti tujkov. Potrebno je očistiti dovod zraka (3) obvezno.

Pri HGS 22-630 odstranite filter za fini prah (3) za čiščenje (glejte sliko, stran 2). Zamenjajte obrabljene filtre za fini prah. Nadomestni komplet filtrov: št. 344199400.

8. Težave

Toplotna zaščita v primeru akumulacije toplote (samo za HGE 23-650 LCD):
Termično stikalo izklopi grelec v primeru prevelikega posega v izhod zraka izpihovalne odprtine (akumulacija toplote). Vendar fen deluje še naprej. Ko je odprtina za izpihovanje spet prosta, se grelec po kratkem času ponovno samodejno vklopi. Termično stikalo se lahko sproži tudi po izklopu orodja. V tem primeru po ponovnem vklopu orodja traja dlje kot običajno, dokler ni dosežena temperatura na odprtini za izpihovanje.

Termična varovalka v primeru preobremenitve (za vse naprave):
Termična zaščita v primeru preobremenitve orodje popolnoma izklopi. Glej poglavje **popravila**!

9. Dodatna oprema

Uporabljajte le originalno dodatno opremo Metabo.

Vprašajte Vašega trgovca Metabo orodja za dodatno opremo!

Za celotno ponudbo dodatne opreme si poglejte www.metabo.com ali katalog Metabo.

10. Servisiranje

Popravila električnih orodij smejo opravljati samo usposobljeni električarji!

Okvarjeni omrežni kabel je treba zamenjati samo s posebnim, originalnim kablom Metabo, ki je na voljo v Metabo servisih.

Če vaše Metabo električni stroji potrebujejo popravilo, naj ga popravijo na zato pooblaščenem servisu. Prosimo pred predajo stroja servisu opišite okvaro. Za naslov servisa poglejte na www.metabo.si

Lista rezervnih delov Vam je voljo na spletni strani www.metabo.si.

11. Zaščita okolja

Upoštevajte tudi nacionalne predpise o zbiranju odpadnih strojev, embalaže in dodatne opreme.

Embalažne materiale je treba odstraniti v skladu z njihovimi oznakami v skladu z občinskimi smernicami. Dodatne informacije najdete na www.metabo.com v razdelku »Servis«.

Samo za članice EU: Ne odlagajte izrabljenih strojev med hišne odpadke. V skladu z evropsko direktivo 2012/19 / EU o ravnanju z odpadki iz električne in elektronske opreme ter za izvajanje v nacionalni zakonodaji je treba rabljena električna orodja ločeno zbirati in reciklirati na okolju prijazen način.

12. Tehnični podatki

HG 16-500

Izhodna moč: 1600 W

Temperatura zraka: Stopnja 1:..... 300 °C
Stopnja 2: ..... 500 °C

Pretok zraka: stopnja 0: ..... off
Stopnja 1:..... 240 l/min
Stopnja 2:..... 450 l/min

Toplotna zaščita: samo termična varovalka

Teža 600 g

HG 20-600

Izhodna moč: 2000 W

Temperatura zraka: stopnja 1: 80 °C
Stopnja 2:..... 80-600 °C
Stopnja 3:..... 80-600 °C

Pretok zraka: stopnja 0: ..... off
Stopnja 1:..... 150 l/min
Stopnja 2: 150-300 l/min
Stopnja 3: 300-500 l/min

Temperatura
Nastavitev: brezstopenjsko v 9.stopnjah na koleščku

Toplotna zaščita: samo termična varovalka

Teža 620 g

HGE 23-650 LCD

Izhodna moč: 2100 W (max 2300 W)

Temperatura zraka: Stopnja 1:..... 80 °C
Stopnja 2:..... 80-650 °C

Fen: brezstopenjsko nastavljivo

Pretok zraka: stopnja 1: ..... 150-250 l/min
Stopnja 2:..... 150-500 l/min

Programi: 1=250°C / približno 350 l/min
2=350°C / približno 400 l/min
3=450°C / približno 500 l/min
4=550°C / približno 400 l/min

Temperaturni ekran LCD in 10 °C stopenj

Toplotna zaščita: da

Teža: 700 g

HGS 22-630

Izhodna moč: 2100 W (največ 2200 W)

Temperatura zraka stopnja 1: 80-630 °C
Stopnja 2: 80-630 °C

Pretok zraka: stopnja1: off
Stopnja 1: 150-300 l/min
Stopnja 2: 300-500 l/min

Temperatura
Nastavitev: brezstopenjsko v 9.stopnjah na koleščku

Toplotna zaščita: samo termična varovalka

Teža 650 g

Pridržujemo si pravico do sprememb zaradi tehnološkega napredka.

Meritve opravljene skladno z EN 62841.

Polirka je v zaščitnem razredu II.

Objavljeni tehnični podatki so predmet tolerančnih meritev (kot je navedeno v veljavnih standardih).

Vrednosti emisij
Nivo tresljajev, ki je podan v tej informaciji je bil z upoštevanjem standardiziranih testov in lahko primerjamo eno orodje z drugim. Deklarirani tresljaji predstavljajo v glavnem le najpogostejše načine uporabe stroja. Ocena izpostavljenosti vibracijam lahko upošteva čas, ko se stroj izklaplja ali obratuje brez obremenitve. To lahko pomembno zniža nivo izpostavljenosti preko vsega delovnega obdobja. Določiti povečane varnostne obsege za zaščito operaterja pred posledicami tresljajev.

Skupna vrednost tresljajev (vektorska vsota treh smeri):
Vrednosti vibracij $\mathbf{a_h}$ (neprekinjene vibracije) in njihove negotovosti $\mathbf{K_h}$, vrednosti vibracij $\boldsymbol{p_F}$ (ponavljajoče se udarne vibracije) in njihove negotovosti $\mathbf{K_p}$ so bile določene v skladu z EN 62841.

a_h = 0,2 m/s^2
K_h = 1,5 m/s^2
p_F = 7 m/s^2
K_p = 1,5 m/s^2

Tipični A-efektivno opažen nivo zvoka:
Raven zvočnega tlaka: <70 dB (A)

GARANCIJSKI LIST

Firma in sedež garanta: Metabo d.o.o. Poslovna cona A 12 SI-4208 ŠENČUR
Datum dobave stroja: _____
Oznaka in tip stroja:_____
Serijska številka stroja:_____
Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev po dobavi stroja
Čas zagotavljanja vzdrževanja, nadomestne dele in priklopne aparate: 3 leta po preteku garancije
Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Območje R Slovenije
Garant jamči za lastnosti, ki so navedene v Priročniku z navodili za uporabo in vzdrževanje ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

Pravice potrošnika:

1. Če stroj, za katerega je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak (potrošnik mora upoštevati zaporedje zahtevkov, kot so navedeni v nadaljevanju). Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je garant ali pooblaščeni servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora garant potrošniku brezplačno zamenjati stroj z enakim, novim in brezhibnim strojem.
2. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje garant obvesti potrošnika pred potekom roka iz prejšnjega odstavka.
3. Če garant v roku za odpravo napake stroja ne popravi ali ne zamenja z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od garanta ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi stroja z novim, plača garant.

Uveljavljanje garancije:

Potrošnik uveljavlja garancijo pri pooblaščenih servisih Garanta, navedenih na garancijskemu listu le ob predloženemu pravilno izpolnjenemu garancijskemu listu in originalnemu računu. Uveljavljanje pravic iz naslova garancije potrošnik uveljavlja osebno, pisno po pošti ali po elektronski pošti. Stroške krije Garant, potrošnik pa je dolžen poskrbeti za pravilno embaliranje stroja, skladno s pravili dostavne službe.

Opozorilo

Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper garanta v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje njegovih pravic, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
Garancija ne velja:
V primeru nepooblaščenega posega v blago,
V primeru mehanskih ali električnih okvar zaradi nepravilne uporabe blaga
V primeru poškodb med transportom po izročitvi blaga dostavni službi
V primeru, da k zahtevku za popravilo v garancijskem roku nista priložena garancijski list in originalni račun,
Za celotni potrošni material (krtačke, kabli, maziva, ležaji, itd.).
Ob nakupu blaga garant zagotavlja potrošniku:
tudi navodila za sestavo in uporabo ter seznam pooblaščenih servisov;
servis, ki ima pooblastilo garanta za izvajanje servisnih del na blagu ter z njim sklenjeno pogodbo za dobavo nadomestnih delov, če sam ne opravlja te dejavnosti;
brezplačno odpravo napak v času garancijskega roka;
proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka tako, da servis opravlja sam ali ima sklenjeno pogodbo o servisiranju z drugo osebo.

Pooblaščeni servisi za uveljavljanje garancije:

VARESI d.o.o. Cesta v Gorice 2a 1000 Ljubljana Tel: 01/505 75 81 metabo@varesi.si
Elektroservis Povše d. o. o. Kersnikova cesta 2 D 3320 Velenje Tel: 0590-39-252, 031/599-001 info@elektroservis-povse.com

Metabo 3-letna garancija
XXL garancija je na voljo za vse kupce Metabo strojev v roku 4.tedne od dobave stroja.
Potrdilo o 3-letni garanciji in vsi pogoji so objavljeni na navedeni spletni strani https://portal.metabo-service.com/sl-SI/service-portal/
Obiščite jo in izpolnite potrebne podatke za 3-letno XXL Metabo garancijo.

170277051_sl_0826



Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo®